



JAPANS



おい! ちょっと! ねえ!

Inderdaad hey!!! Want voor de echte kinben na seito (yip, zoek het maar weer op) wordt in dit issue flink aan de tand gevoeld. (itai!!) Voor de nieuwelingen: Osoreu koto wa nai!!! (There's nothing to be afraid of!) Aangezien sommige van de voorgaande Aniway-issues niet meer verkrijgbaar zijn wordt binnenkort Dan-san (plaatje) en Minxy-chan's minicursus Japans 1 t/m 4 op de Aniway-site gezet (purinta purinta!!). Als je een computer- en/of internetloos ben kun je nog deel 1 t/m 4 bestellen voor een tientje (op giro 8364477) met als extra bijlage de klasse-aanduidingen en hiragana/katakana oefenblaadjes.

Anyway, Hajimemashoo!

Elk van de volgende testjes hoort bij het desbetreffende nummer cursusje, dus kan je bij een black out nog opzoeken. By the way, gomen voor de wat gevorderden onder de lezers, dit is nog een beginnerscursusje.

テスト1 Hiragana & Katakana

Hier testen we je kata/hiragana-kennis. Makkie toch?

1a) Vertaal in "romanji" (naar ons romeinse alfabet) en probeer in het Nederlands te vertalen, m.u.v. sommige katakana-namen.

vb. パーティ = paatei [patii], een feestje

- | | |
|---------|------------|
| 1 あい! | 10 コンピューター |
| 2 ねこ | 11 キッス |
| 3 わたし | 12 うさぎ |
| 4 ありがとう | 13 ゆめ |
| 5 オランダ | 14 がいじん |
| 6 まさか | 15 ファイト |
| 7 ともだち | 16 マクロス 7 |
| 8 さんねん | 17 行ってきます! |
| 9 アシタドロ | 18 アイスクリーム |

1b) Probeer nu je naam (of andere namen) in het katakana te schrijven.

Let wel op dat niet alle letters in het Japans vertaald kan worden (zie AW1), zoals de "l" => die wordt "r" bv. "lupin" => "rupin" ルピン
leonara => reeonaara レーオナアラ

Aantal voorbeelden:

パン	Van
アッレン	Allen
ディディちゃん	Didi-chan
フォルケン	Folken
イエイマン	Yeeman
ミーラーナ	Milerna
セミソニック	Semisonic

テスト2 Werkwoorden (ww) en partikels

Omdat ww vervoegen af en toe moeilijk kan zijn, probeer ik het stap voor stap simpel te houden. (houd anders maar AW #3 bij ^^)

!! Wat ik al eerder schreef is dat er in het Japans geen onderscheid is tussen enkelvoud en meervoud (hangt van de context af), dus bv. "hanasu/hanashimasu +" = ik spreek, maar kan ook hij/zij/wij spreken betekenen.

2a) Vervoeg het aangegeven werkwoord in:

- vb. "wakaru"(1) = begrijpen
1. tegenwoordige tijd (t.t.) in de beleefde vorm (+) => "wakarimasu"
 2. verleden tijd (v.t.) + => "wakarimashita" (ik begreep)
 3. ontkenning => "wakaranai" (ik begrijp niet)
 4. ontkenning+ => "wakarimasen"

ww groep 1 (regelmatig)

- * "nomu" = drinken
- * "hanasu" (!! "-su" => "-shi") = spreken

ww groep 2 (-ru groep, bijv. "taberu" (eten)=> "tabemasu")

- [NIET taberimasu, = fout!]
- * "hajimeru" = beginnen
 - * "miru" = zien

2b) Vul een van deze partikels in:

"to" (= en), "no" (= van), "wa" (= geeft topic (hoofdonderwerp) aan, kan je vertalen met: wat betreft...) of "ka" (= ?). Probeer daarna in het Nederlands te vertalen.

1. Watashi CD o kiku (ww 2 = luisteren)
2. Geemu aisukuriimu o kaimasu (kau (1) = kopen)
3. Anata gaijin desu ka?
4. Nani o nomimasu ...
5. Banana momo o tabemasu
6. Aka-chan e o kakimashita
7. Anata Van robotto ga arimasu ka? (aru = hebben) (de meeste onbekende woorden staan in woordenlijstje)

2c) Vertaal in Japans:

Ik ben (je naam).... Ik hou van eieren en pannenkoeken. Heb jij Merle's staart?

テスト3 Vragend voornaamwoorden (vnw) en partikels

3a) Vul de bijpassende vnv in (zie AW #3/4) met eventueel de beleefde vorm.

1. Tokyo wa desu ka?
2. o hanishimashita ka?

3. Onna no ko desu ka? Oba-san desu.
4. Biiru wa desu ka? Oishii?
5. Fune de kakarimasu ka?
6.? Kore? Sore desu ka?
7. Puchiko wa desu ka? 10.000 yen?

3b) Vul de volgende partikels in :

"ga" (= onderwerp), "ni" (= in, op, bij, aan [positie, toestand]), "o" (lijdend voorwerp), "kara" (= vanaf, vanuit), "ni"/"e" (= naar, aan) of "de" (= met, door middel van [instrumentaal])
En vertaal in het Nederlands.

1. Ojii-san: Tanku arimasu ka?
2. Puchiko to Nekobasu kaimashita.
3. Hibiki wa Tyuukoku hashiru (= rennen).
4. Watashi wa Nihongo hanashimasu.

テスト 4 Telwoorden en partikels

4a) Gil elke dag de datum op.

Altijd beginnen met de maand (~gatsu, 月)
bijv. "rokugatsu" = juni (letterlijk maand 6) en dan pas de dag 日 17e => zyuu nana nichi 六月十七日

4b) Vertaal in Nederlands:

Dan-san wa Yume-chan to shoppingu shimasu.
Yume-chan mo ohimesama ga, kawai kunai desu (informele vorm van "zya arimasen).
Issho ni Neko-basu de tengoku no mise e ikimasu.

Chikyuu X kara tsuki made desu.

Demo, Kami wa imasen. Yasumi desu. Kuso desu nee....

4c) Schraap al je Nihongo-kennis bijelkaar en probeer een klein simpel opstelletje in elkaar te flansen of een klein mini stripje (van 4 hokjes of zo) in het Japans (met evt. onomatopoeia gebruik, zie verder in dit issue). Het zou wel leuk zijn als je het als fanart opstuurt en misschien win je wel leuke goodies ^^.

Zya, kore dake desu alweer. Voor de antwoorden, zie ergens anders in Aniway. Hopelijk kunnen jullie met deze testjes goed oefenen. Als er problemen zijn of het niveau is te hoog of te laag, mail/write us kudasai!!!

In ieder geval gambatte!!!

to be continue...



Woordenlijstje

Oi! Tyotto! Nee! kinben na seito itai! hajimemashoo	hey!! (voor aandacht) ijverig leerling, student Auw! Let's Start	akuma inu sayonara remonedo kagi	demon hond vaarwel limonade sleutel
yume usagi masaka neko momo	droom konijn It can't be!! poes, kat perzik	bakuhatsu tanjobi omedeto! dorobo ame maho no	explosie Happy Birthday! dief regen magisch
aka-chan e e o kaku robotto tamago	baby tekening tekenen robot ei, eieren	terorisuto tegami megami kami onna tomodachi	terrorist brief goddess God vriendin (van een meisje)
pankeeki fune ojii-san Tyuukoku ohime-sama	pannekoek boot meneer, opa China prinses	garufurendo barentainkado majo yubiwa ribon	vriendin (van een jongen) valentijn(kaat) heks ring lint voor in je haar
Ooji-sama tengoku (o)mise chikyuu tsuki	prins hemel winkel planeet, aarde maan	rekishi kyaku doresu natsu aki	historie gast, bezoeker jurk zomer herfst
yasumi shippo Yatte mimashoo! ... ga suki da/desu [s ki da/des]	vakantie staart (van een dier) Let's try! Houdt van ...	fuyu haru buki	winter voorjaar wapen

